

Leica GEB373



User Manual
Version 1.0
English

- when it has to be **right**

Leica
Geosystems

Important Information about your Instrument






Read and follow the User Manual of the main product before using the product or the accessories delivered with the product.

Dangerous Goods Regulations

Many products of Leica Geosystems are powered by Lithium batteries.

Lithium batteries can be dangerous under certain conditions and can pose a safety hazard. In certain conditions, Lithium batteries can overheat and ignite.

-  When carrying or shipping your Leica product with Lithium batteries onboard a commercial aircraft, you must do so in accordance with the **IATA Dangerous Goods Regulations**.
 -  Leica Geosystems has developed **Guidelines** on "How to carry Leica products" and "How to ship Leica products" with Lithium batteries. Before any transportation of a Leica product, we ask you to consult these guidelines on our web page (<http://www.leica-geosystems.com/dgr>) to ensure that you are in accordance with the IATA Dangerous Goods Regulations and that the Leica products can be transported correctly.
 -  Damaged or defective batteries are prohibited from being carried or transported onboard any aircraft. Therefore, ensure that the condition of any battery is safe for transportation.
-



The product must not be disposed with household waste.

**Conformity to National
Regulations**



Hereby, Leica Geosystems AG, declares that the product/s is/are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives. The declaration of conformity can be consulted at <http://www.leica-geosystems.com/ce>.

Wichtige Informationen über Ihr Instrument



Lesen und befolgen Sie die Gebrauchsanweisung des Hauptprodukts, bevor Sie das Produkt oder mitgeliefertes Zubehör verwenden.

Gefahrgutvorschriften

Die Produkte von Leica Geosystems werden durch Lithiumakkus mit Energie versorgt. Lithiumakkus können unter bestimmten Voraussetzungen gefährlich werden und ein Sicherheitsrisiko darstellen. Unter bestimmten Voraussetzungen können Lithiumakkus überhitzen und sich entzünden.



Wenn das Leica-Produkt mit Lithiumakkus an Bord eines Verkehrsflugzeugs transportiert oder als Luftfracht versendet wird, muss dies in Übereinstimmung mit den **IATA-Gefahrgutvorschriften** geschehen.



Leica Geosystems hat **Richtlinien** bezüglich Transport und Versand von Leica-Produkten mit Lithiumakkus erstellt. Benutzer müssen vor jedem Transport eines Leica-Produkts die Richtlinien auf unserer Website (<http://www.leica-geosystems.com/dgr>) konsultieren, um sicherzugehen, dass die Leica-Produkte entsprechend den IATA-Gefahrgutvorschriften korrekt transportiert werden.



Beschädigte oder defekte Akkus dürfen nicht an Bord eines Flugzeugs transportiert werden. Benutzer müssen sicherstellen, dass ihre Akkus sicher transportiert werden können.



Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Konformität mit nationalen Vorschriften



Hiermit erklärt Leica Geosystems AG, dass die Produkte die erforderlichen Ansprüche und relevanten Vorschriften gemäß der entsprechenden EU-Richtlinien erfüllen. Die Konformitätserklärung kann unter <http://www.leica-geosystems.com/ce> eingesehen werden.




Informations importantes sur l'instrument



Dispositions sur les matières dangereuses

Nous vous recommandons de lire attentivement le manuel de l'utilisateur du produit principal avant de vous servir du produit ou des accessoires fournis.

De nombreux produits de Leica Geosystems sont alimentés par des batteries au lithium. Les batteries au lithium peuvent être dangereuses dans certaines conditions et présenter un risque de sécurité. Dans certaines conditions, les batteries au lithium peuvent surchauffer et s'enflammer.

-  Lors du transport ou de l'expédition du produit Leica avec des batteries au lithium à bord d'un avion civil, il faut également respecter les dispositions **IATA sur les matières dangereuses**.
-  Leica Geosystems a établi des **consignes** pour le transport des produits Leica et l'expédition de produits Leica avec des batteries au lithium. Avant le transport d'un produit Leica, veuillez consulter ces directives sur le site Internet (<http://www.leica-geosystems.com/dgr>) pour vous assurer d'être en conformité avec la réglementation des matières dangereuses établie par l'IATA et de veiller au transport correct des produits Leica.
-  Le transport ou l'expédition de batteries endommagées ou défectueuses est interdit. Il faut donc s'assurer de la sécurité de transport de toute batterie.



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.

**Conformité avec les
prescriptions natio-
nales**



Leica Geosystems AG déclare par la présente que le(s) produit(s) est (sont) conforme(s) aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables des directives européennes concernées. La déclaration de conformité est consultable sur le site <http://www.leica-geosystems.com/ce>.

Informazioni importanti sullo strumento



Prima di utilizzare il prodotto o gli accessori in dotazione, leggere e rispettare le istruzioni del manuale d'uso del prodotto principale.

Disposizioni sulle merci pericolose

Molti prodotti Leica Geosystems sono alimentati da batterie al litio.

Le batterie al litio, in determinate condizioni, possono essere pericolose e comportare dei rischi per la sicurezza. In determinate condizioni, le batterie al litio possono surriscaldarsi e incendiarsi.



Se si trasporta o si spedisce un prodotto Leica con batterie al litio a bordo di un aereo di linea, è necessario attenersi alle **disposizioni IATA sulle merci pericolose**.



Leica Geosystems ha sviluppato delle **linee guida** su "Come trasportare i prodotti Leica" e "Come spedire i prodotti Leica" con batterie al litio. Prima di trasportare un prodotto Leica, è necessario consultare queste linee guida accedendo alla nostra pagina web (<http://www.leica-geosystems.com/dgr>) per di agire in conformità alle disposizioni IATA sulle merci pericolose e di trasportare i prodotti Leica in modo corretto.



È vietato trasportare o spedire batterie danneggiate o difettose su qualsiasi aeromobile. Occorre quindi verificare che le batterie siano in buone condizioni e idonee per il trasporto.



Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

Conformità alla legislazione nazionale



Leica Geosystems AG dichiara che i prodotti sono conformi ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni in materia previste dalle direttive europee in vigore. La dichiarazione di conformità può essere consultata all'indirizzo <http://www.leica-geosystems.com/ce>.

Información importante de su instrumento



Reglamentos sobre mercancías peligrosas

Antes de usar el producto y los accesorios que se entregan con el mismo, lea y siga las indicaciones del Manual de uso del producto principal.

Muchos de los productos de Leica Geosystems se alimentan mediante baterías de litio.

Las baterías de litio pueden ser peligrosas en determinadas condiciones y pueden representar un peligro para la seguridad. En determinadas condiciones, las baterías de litio pueden sobrecalentarse e incendiarse.



Al transportar o enviar por avión su producto Leica con baterías de litio, debe hacerlo según el **Reglamento sobre mercancías peligrosas de la IATA**.



Leica Geosystems ha redactado las guías "Forma de transportar productos Leica" ("How to carry Leica products") y "Forma de enviar productos Leica" ("How to ship Leica products") con baterías de litio. Antes de transportar un producto Leica, le rogamos consulte estas guías en nuestra página web (<http://www.leica-geosystems.com/dgr>) para asegurarse de que procede conforme al Reglamento sobre mercancías peligrosas de la IATA y de que los productos Leica se transportan correctamente.



Está prohibido llevar o transportar baterías dañadas o defectuosas a bordo de cualquier avión. Por consiguiente, asegúrese de que el estado de las baterías es seguro para el transporte.



No deseche el producto con la basura doméstica.

Conformidad con regulaciones nacionales



Por el presente, Leica Geosystems AG declara que los productos cumplen los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas europeas aplicables. La declaración de conformidad se puede consultar en <http://www.leica-geosys-tems.com/ce>.




Важная информация о Вашем Инструменте



Правила по утилизации опасных материалов

Перед использованием прибора и сопутствующих аксессуаров ознакомьтесь с требованиями данного Руководства пользователя.

Источником питания многих изделий Leica Geosystems являются литиевые батареи. Литиевые батареи в некоторых условиях могут представлять опасность. В определенных условиях литиевые батареи могут нагреваться и воспламеняться.

-  При перевозке или транспортировке прибора Leica с литиевыми батареями на борту самолета вы должны сделать это в соответствии с **IATA Dangerous Goods Regulations** (Правила IATA по опасным материалам).
-  Leica Geosystems разработала **Руководство** «Как перевозить оборудование Leica» и «Как транспортировать оборудование Leica» с литиевыми батареями. Перед транспортировкой изделия Leica прочитайте эти руководства, которые опубликованы на нашей вебстранице (<http://www.leica-geosystems.com/dgr>), и убедитесь, что не нарушаете Правила IATA по опасным материалам, а также что транспортировка изделий Leica организована правильно.
-  Поврежденные или дефектные батареи запрещены к перевозке на любом авиатранспортном средстве. Перед перевозкой удостоверьтесь в качестве транспортируемых батарей.

Устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами.



**Соответствие
национальным
нормам**



Настоящим компания Leica Geosystems AG гарантирует, что продукт (продукты) отвечает (отвечают) основным условиям, требованиям и другим действующим положениям применимых Директив ЕС. Декларация соответствия находится по адресу <http://www.leica-geosystems.com/ce>.

仪器重要信息



危险物品规则

使用产品或随附配件之前，请阅读并遵守主产品用户手册的说明。

许多 Leica Geosystems 产品通过锂电池供电。

锂电池在某些情况下可能产生危险，存在安全隐患。某些情况下，锂电池可能过热或自燃。



将含锂电池的 Leica 产品带进机舱需遵守 **IATA 危险物品规则**。



Leica Geosystems 制定了“怎样运输带锂电池的 Leica 产品”和“怎样托运带锂电池的 Leica 产品”的**指南**。在运输 Leica 产品时，我们建议您阅读网页上的指南 (<http://www.leica-geosystems.com/dgr>)，确保您遵守 IATA 危险物品规则，正确地运输 Leica 产品。



严禁将损坏或故障电池带上飞机。因此，确保带上飞机的电池处于安全状态。



符合国家规定



在此，Leica Geosystems AG，声明产品符合欧洲指令必要要求和和其它相关条文。产品声明可在 <http://www.leica-geosystems.com/ce> 中找到。

장비의 중요한 정보






위험물 규정

제품 또는 악세사리 사용전에 사용자 매뉴얼을 읽어보십시오.

대부분의 Leica Geosystems 제품은 리튬 배터리로 전원을 공급합니다.

리튬 배터리는 특정 환경에서 위험할 수도 있으므로 안전하게 사용해야 합니다. 특정 환경에서 리튬 배터리는 과열 또는 점화될 수 있습니다.

-  리튬 배터리를 포함한 Leica 제품을 항공으로 운반하거나 배송할 때 **IATA 위험물 규약**을 준수해야 합니다.
-  Leica Geosystems는 리튬 배터리와 함께 “Leica 제품 운반” 및 “Leica 제품 배송” **가이드라인**을 제공합니다. Leica 제품 운송 전에 Leica 제품을 올바르게 운송할 수 있도록 IATA 위험물 규약을 준수하고 있는지 웹사이트 (<http://www.leica-geosystems.com/dgr>)를 참조하십시오.
-  충격 받거나 잘못된 배터리의 항공 운반은 불법입니다. 수송 전에 배터리작동 유무를 확인하십시오.



국가 적합성 규정

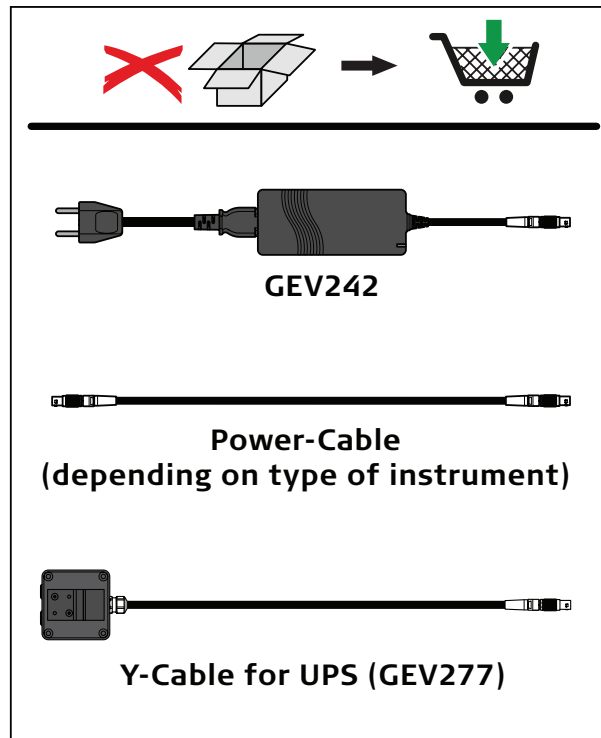
제품을 가정용 쓰레기와 함께 폐기하면 안 됩니다.



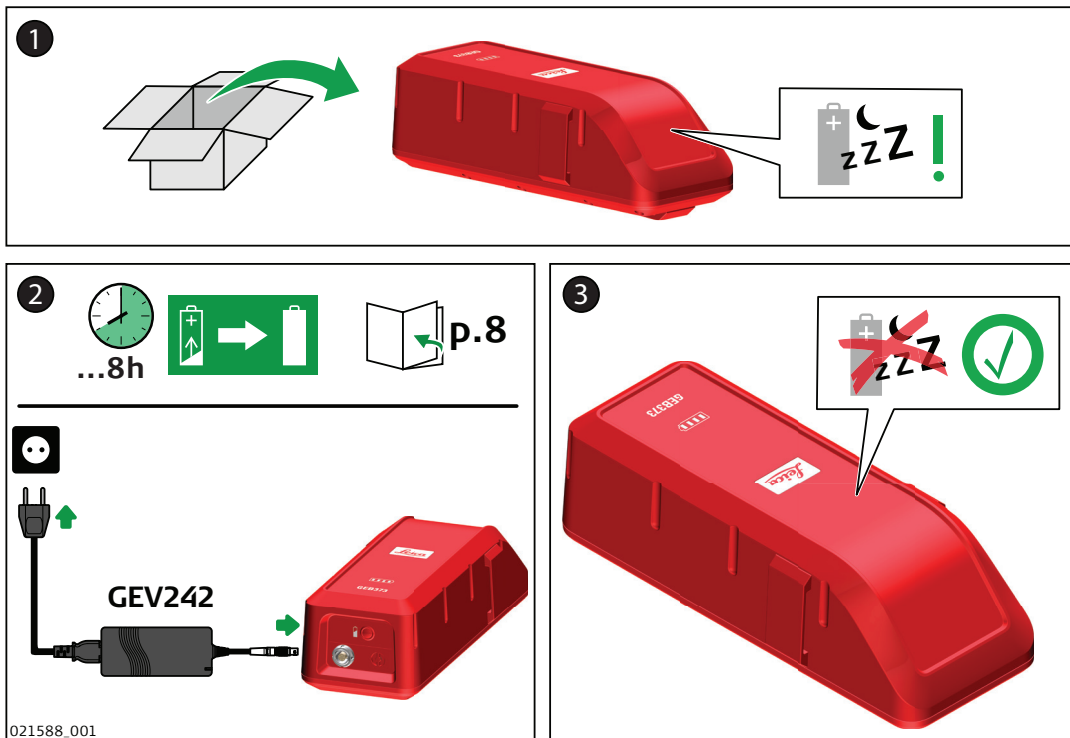
Leica Geosystems AG는 제품이 European Directives에 관련된 요구사항을 준수하였음을 알립니다. 적합 인증서는 <http://www.leica-geosystems.com/ce>를 참조하십시오.

1

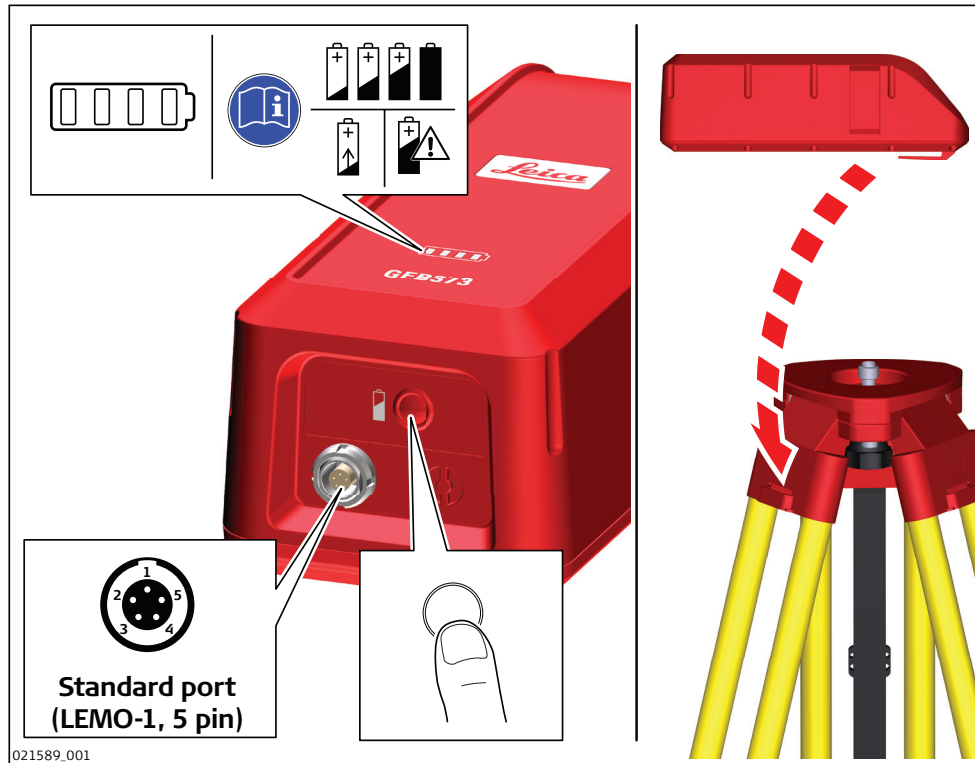
Description of the System

Delivery Contents and
Optional Accessories

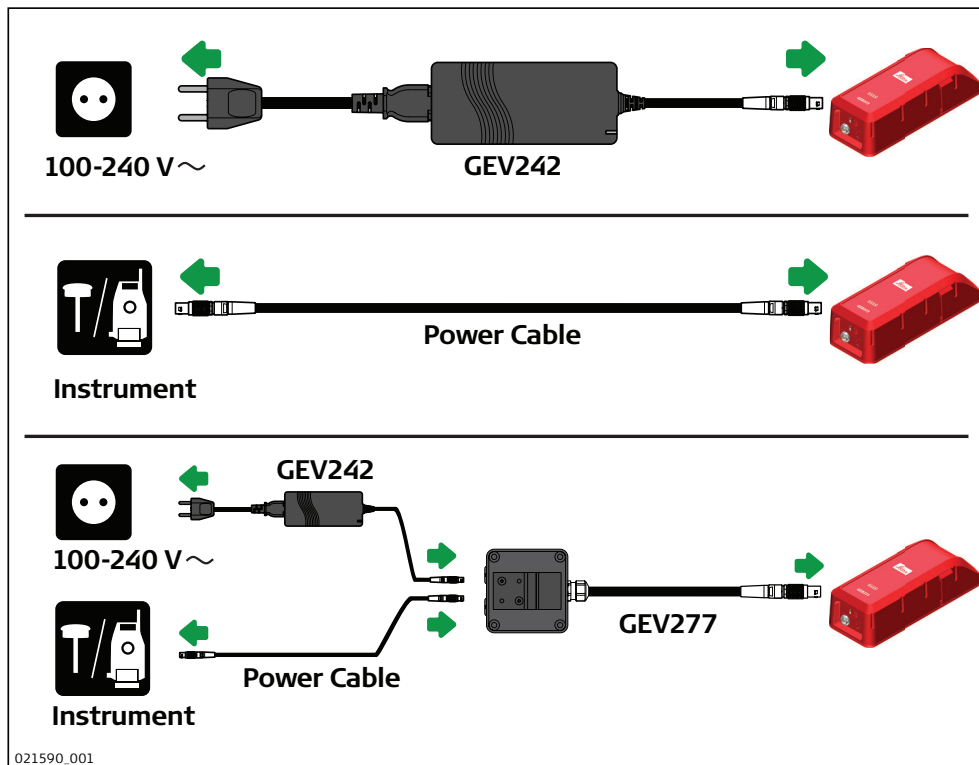
Activating the Battery before First-time Usage



Battery Components



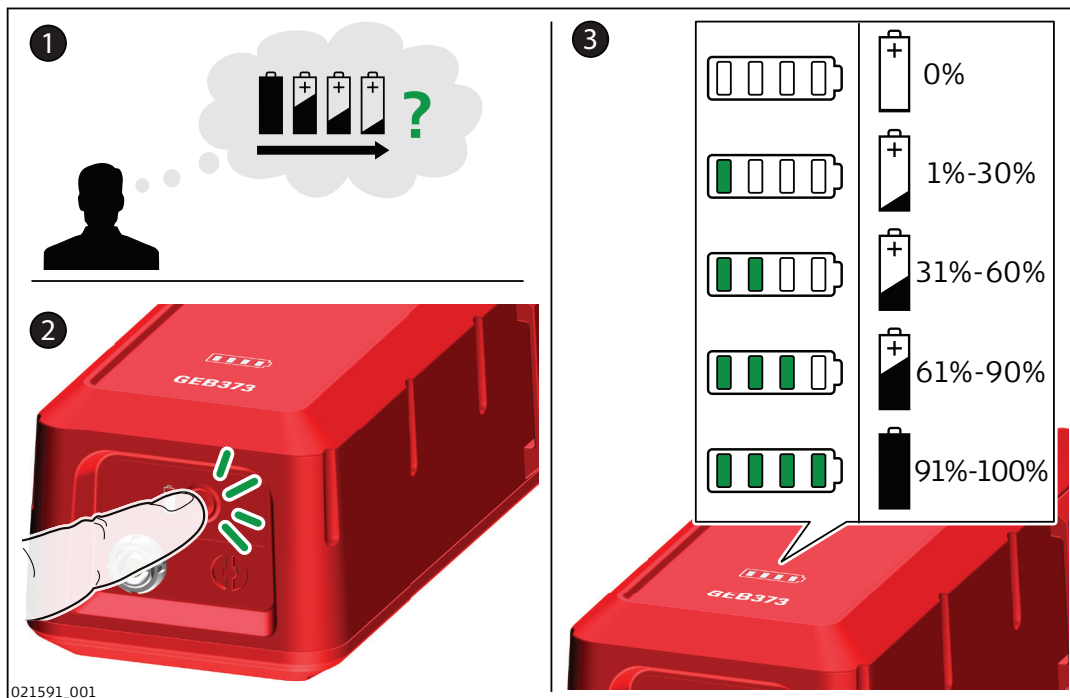
Cabling Options



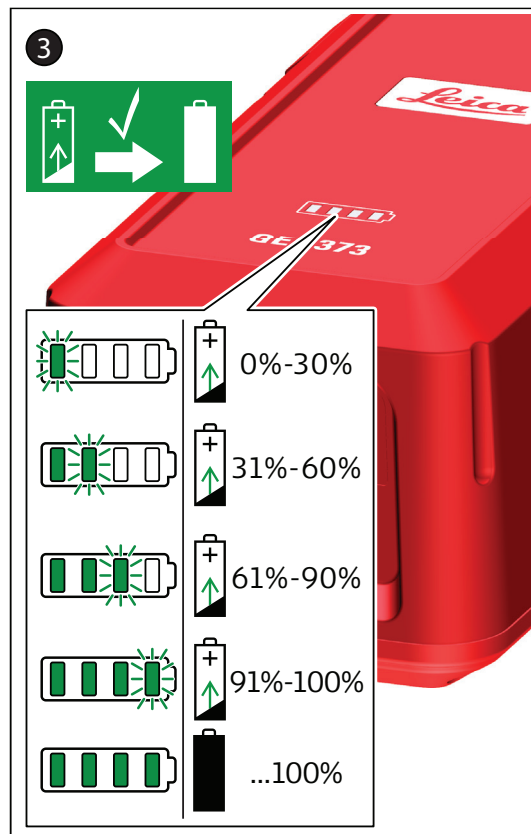
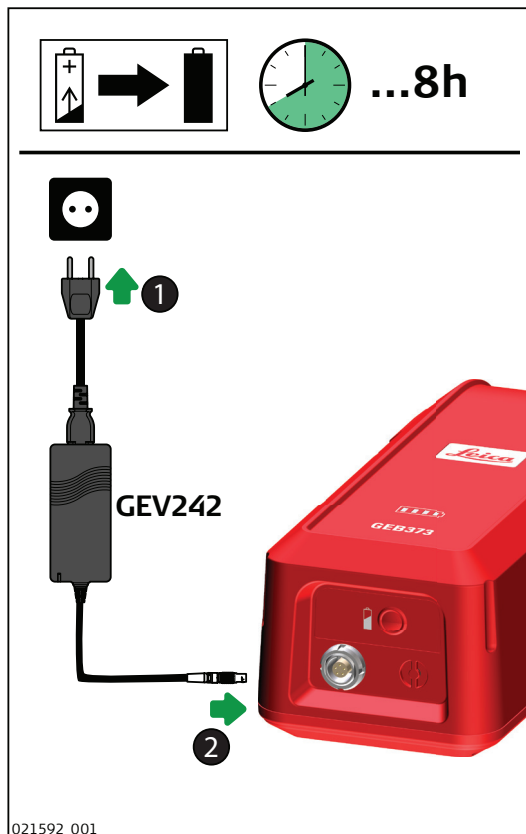
2

Operation

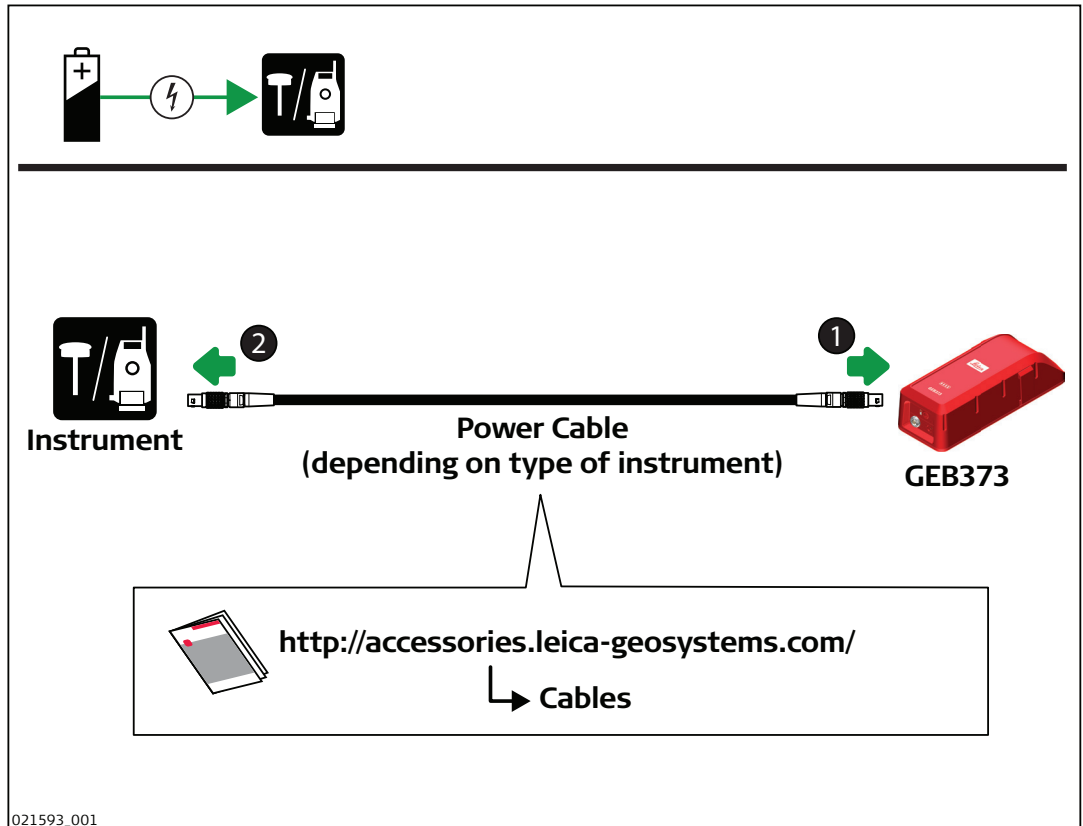
LED-Indication of Battery Level



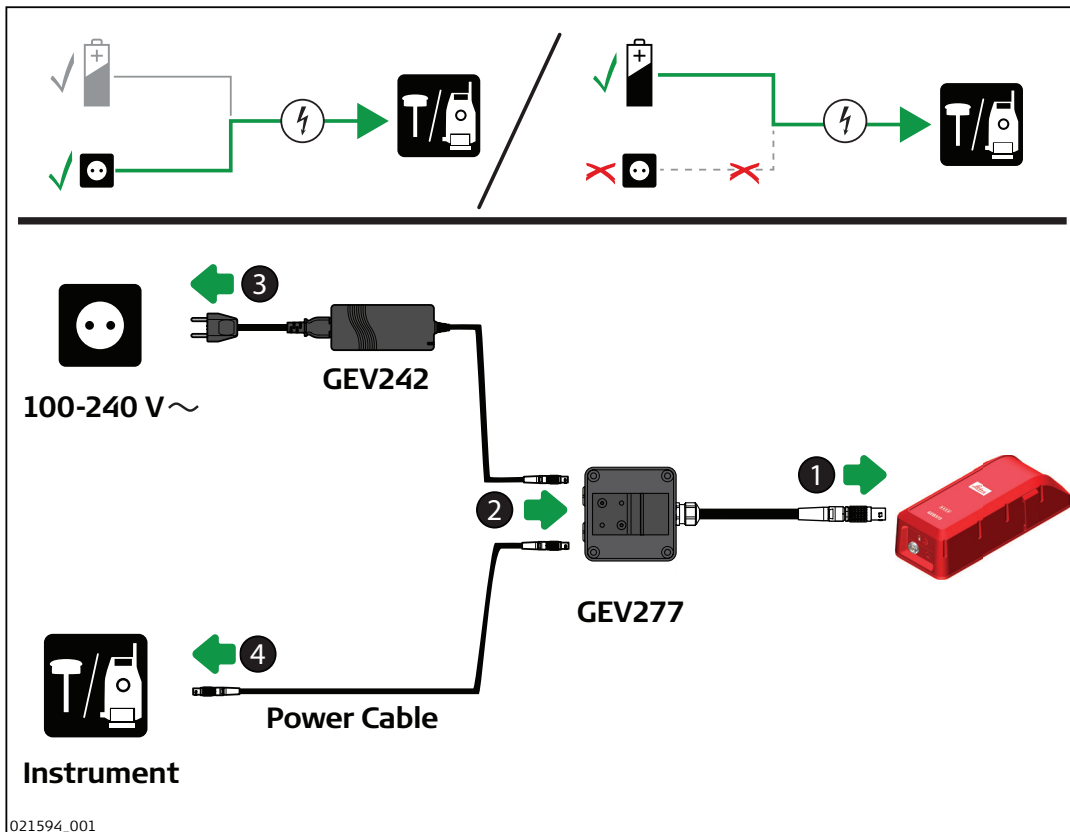
Charging the Battery

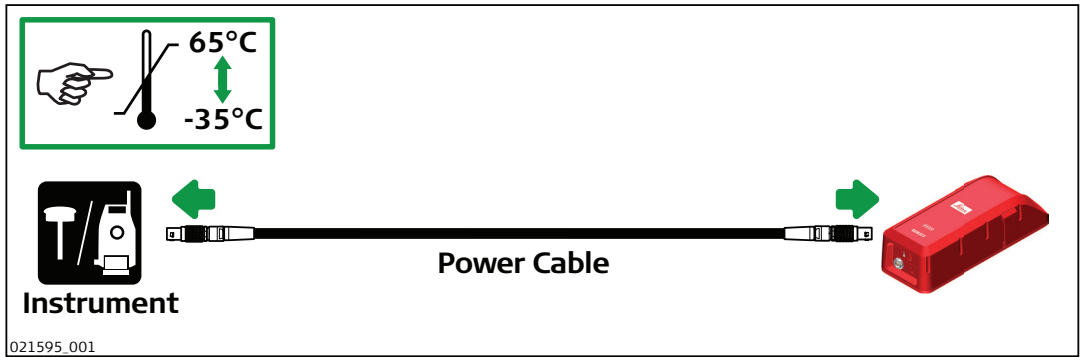
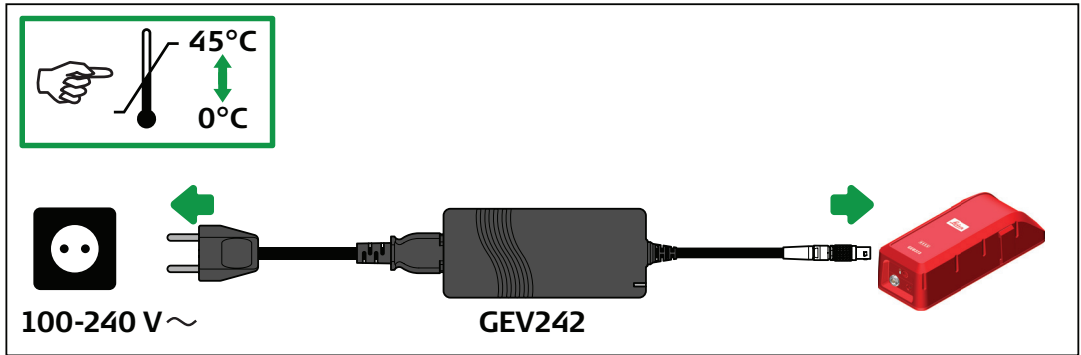


Battery Power Supply (with Power Cable)



Uninterruptible Power Supply (with Y-Cable, Power Cable and GEV242)

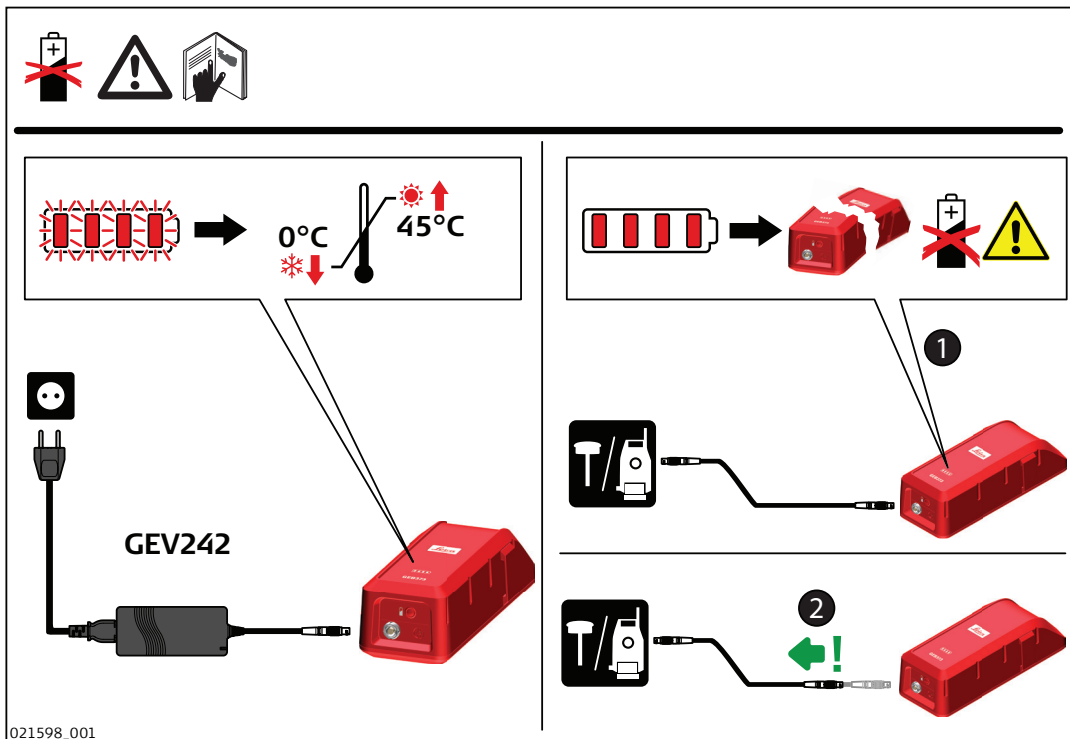


Operating
Temperature

3

Troubleshooting

Error Indication



4

FCC Statement, Applicable in U.S.

 **WARNING**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

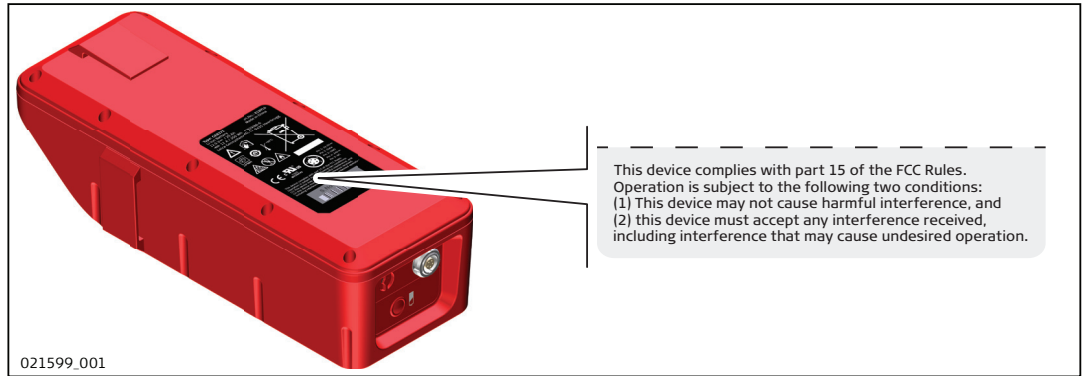
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

⚠ Caution

Changes or modifications not expressly approved by Leica Geosystems for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Type Plate Labelling
GEB373**



5

Dangerous Goods Regulations

Dangerous Goods Regulations

Many products of Leica Geosystems are powered by Lithium batteries.

Lithium batteries can be dangerous under certain conditions and can pose a safety hazard. In certain conditions, Lithium batteries can overheat and ignite.



When carrying or shipping your Leica product with Lithium batteries onboard a commercial aircraft, you must do so in accordance with the **IATA Dangerous Goods Regulations**.



Leica Geosystems has developed **Guidelines** on "How to carry Leica products" and "How to ship Leica products" with Lithium batteries. Before any transportation of a Leica product, we ask you to consult these guidelines on our web page (<http://www.leica-geosystems.com/dgr>) to ensure that you are in accordance with the IATA Dangerous Goods Regulations and that the Leica products can be transported correctly.



Damaged or defective batteries are prohibited from being carried or transported onboard any aircraft. Therefore, ensure that the condition of any battery is safe for transportation.

927109-1.0.0en

Original Text

Printed in Switzerland

© 2020 Leica Geosystems AG, Heerbrugg, Switzerland

www.leica-geosystems.com



- when it has to be **right**

Leica
Geosystems

